

NATIONAL ASSEMBLY  
Thirty-fifth Legislature, first session

1995, chapter 10

**AN ACT TO AMEND THE CROP INSURANCE ACT  
AND THE ACT RESPECTING FARM INCOME  
STABILIZATION INSURANCE**

---

**Bill 54**

Introduced by Mr Marcel Landry, Minister of Agriculture, Fisheries and Food

Introduced 16 December 1994

Passage in principle 26 January 1995

Passage 2 February 1995

**Assented to 8 February 1995**

---

**Coming into force: 8 February 1995**

---

**Legislation amended:**

Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30)

Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31)



**Éditeur officiel**  
Québec



## CHAPTER 10

### An Act to amend the Crop Insurance Act and the Act respecting farm income stabilization insurance

*[Assented to 8 February 1995]*

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

#### CROP INSURANCE ACT

c. A-30, s. 1,  
am.

**1.** Section 1 of the Crop Insurance Act (R.S.Q., chapter A-30) is amended by inserting the words “quantitative and qualitative” before the word “samplings” in the first line of paragraph *e*.

c. A-30,  
s. 19, am.

**2.** Section 19 of the said Act is amended by replacing the word “June” in the first line of the first paragraph by the word “September”.

c. A-30,  
s. 23,  
replaced  
Collective  
insurance  
plan

**3.** Section 23 of the said Act is replaced by the following section:

**“23.** The Régie may, by regulation, where it considers itself to be in possession of the necessary data, enable the producers of mixed farming crops in one or more zones or any part thereof that it determines, to insure their crops under a collective insurance plan provided for in this Act against a loss in yield due to the occurrence, while the insurance is in force, of an event insured against determined under section 24.

Individual  
insurance  
plan

Mixed farming crops are also insurable under an individual insurance plan provided for in this Act.”

c. A-30,  
s. 28,  
repealed

**4.** Section 28 of the said Act is repealed.

c. A-30,  
s. 31,  
replaced  
Registration

**5.** Section 31 of the said Act is replaced by the following section:

**“31.** A producer who wishes to be insured under the collective plan must register with the Régie before the final date fixed by regulation. The registration must be made on the form supplied by the Régie.”

c. A-30,  
s. 32,  
replaced  
Insurance  
certificate

**6.** Section 32 of the said Act is replaced by the following section:

**“32.** The Régie shall confirm the eligibility of the producer by issuing an insurance certificate within sixty days of the date of registration. The certificate must indicate, in particular, the basic rate of assessment and, where applicable, the discount rate and the unit price established for the insurance year.”

c. A-30,  
s. 34,  
replaced  
Payment

**7.** Section 34 of the said Act is replaced by the following section:

**“34.** The assessment of a producer is payable to the Régie at the time and on the terms and conditions prescribed by regulation of the Régie.”

c. A-30,  
s. 35,  
repealed

**8.** Section 35 of the said Act is repealed.

c. A-30,  
s. 37,  
repealed  
c. A-30,  
s. 44, am.

**9.** Section 37 of the said Act is repealed.

**10.** Section 44 of the said Act is amended by adding, at the end of the first paragraph, the following sentence: “However, the Régie may revise upward or downward the actual yield of the zone or part of a zone to reflect the variation between the quality observed and the basic quality determined by regulation for each category of crop established in the regulation.”

c. A-30,  
s. 49,  
replaced

**11.** Section 49 of the said Act is replaced by the following sections:

Application

**“49.** A producer who wishes to insure his crops under an individual plan must apply therefor to the Régie before the final date fixed by regulation. The application must be made on the form supplied by the Régie.

Payment

**“49.1** The assessment of a producer is payable to the Régie at the time and on the terms and conditions prescribed by regulation of the Régie.”

c. A-30,  
s. 52,  
replaced

**12.** Section 52 of the said Act is replaced by the following sections:

Insurance  
certificate

**“52.** The Régie shall confirm the eligibility of the producer by issuing an insurance certificate within sixty days of the final date fixed by regulation for submitting an application. The certificate must indicate, in particular, the basic rate of assessment and, where applicable, the discount rate and the unit price established for the insurance year.

Corrected  
application

**“52.1** However, where the application submitted by a producer does not meet the requirements of sections 49 and 50, the Régie shall so notify the producer before the expiry of the period of sixty days, and inform him of the conditions on which a certificate will be issued to him. The producer may submit a corrected application within fifteen days of receipt of the notice.”

c. A-30,  
ss. 64.5,  
64.6,  
repealed

**13.** Sections 64.5 and 64.6 of the said Act are repealed.

c. A-30,  
s. 64.7,  
replaced

**14.** Section 64.7 of the said Act is replaced by the following sections:

Registration

**“64.7** A honey producer who wishes to be insured must register with the Régie before the final date fixed by regulation. The registration must be made on the form supplied by the Régie.

Payment

**“64.7.1** The assessment of a producer is payable to the Régie at the time and on the terms and conditions prescribed by regulation of the Régie.”

c. A-30,  
s. 64.8, am.

**15.** Section 64.8 of the said Act is amended by inserting the figure “27,” after the figure “26,” in the first line.

c. A-30,  
s. 64.20, am.

**16.** Section 64.20 of the said Act is amended by replacing the words and figures “on or before 30 April preceding the period described in section 64.3” in the second and third lines by the words and figures “at the time fixed pursuant to section 64.7.1”.

c. A-30,  
s. 74, am.

**17.** Section 74 of the said Act is amended by striking out paragraph *a*.

#### ACT RESPECTING FARM INCOME STABILIZATION INSURANCE

c. A-31, s. 3,  
am.

**18.** Section 3 of the Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., chapter A-31) is amended by replacing the third paragraph by the following paragraph:

Certificate

**“The Régie shall issue to each participant a certificate evidencing his participation in the scheme in which he is a participant. It shall also issue to each new participant a certified copy of the scheme in which he is a participant.”**

c. A-31,  
s. 36, am.

**19.** Section 36 of the said Act is amended by adding, at the end, the words “and for deducting contributions payable under a joint plan approved by the Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec from the amounts of compensation payable under a scheme.”

Coming into  
force

**20.** This Act comes into force on 8 February 1995.